

# 地域で元気に暮らしたい

## リハビリや看護

市では高齢者の健康づくりのため、予防から機能訓練まで各種事業を総合的に進めています。また医療法人によって、医療ケアと介護を必要とする高齢者のための施設が、市内に2つ開設予定です。今号では、高齢者の保健事業などについて紹介します。

## 保健サービス

# 健康の高齢者のための高増進

高齢者の皆さんが健康で暮らし続けるために、健康診査や検診、健康教室などを、ぜひご利用ください。

1、健康手帳の交付  
健康手帳は、健康保持のために健康診査の記録などを記載するものです。40歳以上の希望者や、各種健診を受けた方にお渡ししています。

2、健康診査(下表参照)  
健康診査は、健康保持のために健康診査の記録などを記載するものです。40歳以上の希望者や、各種健診を受けた方にお渡ししています。

## 医療

一般的に高齢者は、\*病気になるやすい、\*いくつもの病気を併せ持つことが多い、\*完全に治らない病気が多い、などの理由から療養期間が長くなる特性があります。

特に、\*高血圧や脳血管疾患など循環器系の完治しにくい病気にかかる方が多く、6か月以上の長期入院となるケースも多くなっています。

平均寿命が昔に比べて延びましたが、まったく病気に罹らずに過ごすのは難しいことです。

高齢者には、治療が長期間に渡る病気が多いことから、病気と共生する「二病息災」といった考えが必要かもしれません。

65歳以上で歯科医院に通院できない方を対象に、義歯の調整、口腔内の洗浄、口腔衛生指導を行っています。

7、寝たきり高齢者訪問歯科診療

一般的に高齢者は、\*病気になるやすい、\*いくつもの病気を併せ持つことが多い、\*完全に治らない病気が多い、などの理由から療養期間が長くなる特性があります。

特に、\*高血圧や脳血管疾患など循環器系の完治しにくい病気にかかる方が多く、6か月以上の長期入院となるケースも多くなっています。

平均寿命が昔に比べて延びましたが、まったく病気に罹らずに過ごすのは難しいことです。

高齢者には、治療が長期間に渡る病気が多いことから、病気と共生する「二病息災」といった考えが必要かもしれません。

「老人保健施設」は、病状が安定期にあり、治療よりはむしろ看護やリハビリ、介護を必要としている高齢者が利用できる医療施設です。

これまで、市内の施設はゼロでしたが、現在、医療法人による次の2つの施設の計画が決まっており、245床が確保できます。福祉推進6か年計画の目標が達成できる予定です。

◎名称 我孫子ロイヤルケアセンター

▼場所 中峠地先(老人福祉センター)つじ庄西側

▼施設規模 150床

▼開設予定 平成10年12月

▼問い合わせ 我孫子ロイヤルケアセンター開設準備室 ☎(81)5611

◎名称 エスベロ

# 我孫子は大丈夫？

## Q&A 環境ホルモンと学校給食の食器



安心な食器でおいしい給食を

Q 最近プラスチック製食器、ポリカーボネート製食器に「BPA」が含まれており、これが熱湯や油で溶けだし、人体に影響を与えることが問題になっています。

我孫子市の学校給食で、ポリカーボネート製食器が使われているのですか。A 全国の約5200の小中学校でポリカーボネート製食器が使用されていますが、我孫子市の小中学校では、使用したことはありません。

給食開始当初は、アルミ製食器を使っていたのですが、その後、部分的にステンレス食器、メラミン食器に切り替え、現在はすべての学校でセラミック食器を使用しています。

セラミック食器は強化磁器食器なので、環境ホルモンと疑われるような物質は含まれていません。

今後、給食の安全性確保に一層の努力をします。

教育委員会 学校教育課 ☎(85)1151

## お医者さんの上手なかかり方

お医者さんにかかるときは、こんなことに注意しましょう。

①具合が悪くなったから我慢せず、症状が重くなる前に早めに受診しましょう。

### 健康診査・検診

名称	期間	対象年齢	検査項目
成人病(生活習慣病)健診	4月、12月	40歳以上	問診、身体計測、血圧測定、尿検査、血液検査等
子宮ガン検診	4月、12月	30歳以上の女性	問診、子宮頸部細胞診 ※必要時、子宮体部検査も実施
乳ガン検診	4月、12月	30歳以上の女性	問診、視診、触診
大腸ガン検診	10月、12月	40歳以上	問診、検便
骨粗しょう症検診	10月	45歳から55歳の女性	利き腕でない腕の骨の骨密度測定
結核検診	10月	16歳以上	胸部X線検査
肺ガン検診	10月	40歳以上の希望者	問診、喀痰検査
胃ガン検診	3月	40歳以上	問診、胃部X線検査
成人歯科健康診査	9月、11月	今年度中に40歳・50歳になる方	問診、歯科健康診査

## 問い合わせ

\*高齢者福祉課保健医療係 ☎(85)1111  
\*保健センター ☎(87)1131  
\*身体障害者福祉センター ☎(88)0141



# 市職員を募集

## 21世紀のまちづくり トライしてみませんか

市では、平成11年度採用予定の職員を次のとおり募集します。

### ▼職種・資格 表2参照

消防士以外の職種は、外国籍の方も受験できます。(ただし、外国人の方は「公の意思形成への参画」する職務に携わることはできません。さらに、事務職と福祉総合職は「公権力の行使」する職務に携わることはできません)

▼受験手続き 自筆の試験申込書(人事課で交付)に写真1枚(縦4・5×横3・5センチ、パスポート用写真と同サイズ)上半身無帽で最近3カ月以内に撮影したものをの

り付けし、職種ごとの必要書類(表1参照)と共に、7月27日(月)から8月7日(金)午前9時から午後4時(土曜・日曜日を除く)までに我孫子1858我孫子市役所人事課へ郵送または持参

※郵送の場合は、8月7日(金・消印有効)のものまで受け付けます。

▼注意事項 \*申込書と受験票は切りはなさないでください。\*受験に際しての提出書類は返却しません。

▼試験日 9月20日(日)

▼試験会場 我孫子中学校

▼問い合わせ 人事課人事係 ☎851111内線232

# あなたの声を行革に 行政改革市民推進委員会を募集

市では、市民サービスの充実を目指して行政改革を進めています。

市の事務事業や組織機構の見直しなど、市民の視点

にたつた行政改革をさらに進めるため、第2期の行政改革市民推進委員会の委員を募集します。

奮ってご応募ください。

▼応募資格 市内在住・在勤の方で、年4回程度の会議に出席できる方(平日に開催を予定)

▼募集定員 5人以内

▼任期 2年間

▼応募方法 応募にあたっての意見・提言などを400字詰め原稿用紙2枚程度にまとめ、住所、氏名、年齢、電話番号を明記し、7月31日(金・必着)までに我孫子1858行政改革推進室へ郵送または持参

▼問い合わせ 行政改革推進室 ☎(85)1111内線282

# 特別納税相談

## 7月19日(日)・20日(祝)

収税課では、仕事などで平日窓口に来られない方を対象に、市税(市・県民税、固定資産税、軽自動車税)の納税相談を行います。

当日は、納付も受け付けますので、この機会をぜひご利用ください。

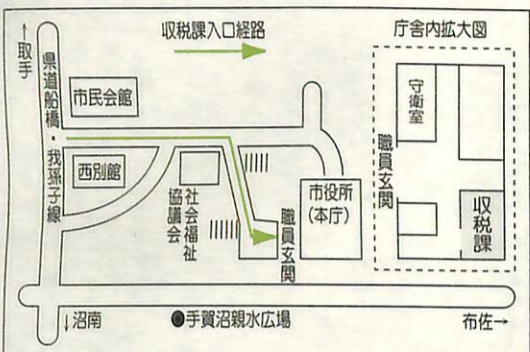
▼日時 7月19日(日)・20日(祝)いずれも午前9時から午後4時

▼場所 市役所本庁収税課

※当日、市役所は閉庁のため、正面玄関は利用できません。職員玄関をご利用ください。

(上図参照)

▼問い合わせ 収税課 ☎855843(当日に限る)



消防士	住民票または自動車運転免許証の写しのいずれか1通
事務職	住居票または自動車運転免許証の写しのいずれか1通
母(父)	母(父)の資格証明書(取得見込証明書)
保健婦(士)	資格免許証の写し<取得見込みの方は、卒業(見込)証明書>
看護婦(士)	資格免許証の写し<取得見込みの方は、卒業(見込)証明書および単位取得証明書>
作業療法士	資格免許証の写し<取得見込みの方は、卒業(見込)証明書および単位取得証明書>
福祉総合職	資格免許証の写し<取得見込みの方は、卒業(見込)証明書および単位取得証明書>

表2 採用職種・受験資格等

職種	採用予定数	受験資格
一般行政職	上級 2人	昭和45年4月2日から昭和52年4月1日生まれの方で学歴を問わない
	初級 1人	昭和52年4月2日から昭和56年4月1日生まれの方で学歴を問わない
福祉総合職	2人	昭和43年4月2日から昭和54年4月1日生まれで短・大卒以上で専門課程を修了した方または平成11年3月31日までに修了見込みの方、高校卒以上で2年以上精神薄弱者の福祉に関する事業に従事した方または精神薄弱者の更生援護に関し相当の学識経験を有すると認められる方
母(父)	1人	昭和45年4月2日から昭和54年4月1日生まれで資格を有する方および平成11年3月31日までに資格取得見込みの方
保健婦(士)	3人	昭和39年4月2日から昭和53年4月1日生まれで資格を有する方および平成11年3月31日までに資格取得見込みの方
看護婦(士)	2人	昭和39年4月2日から昭和54年4月1日生まれで資格を有する方および平成11年3月31日までに資格取得見込みの方
作業療法士	1人	昭和39年4月2日から昭和53年4月1日生まれで資格を有する方および平成11年5月31日までに資格取得見込みの方
司書	1人	昭和45年4月2日から昭和54年4月1日生まれで資格を有する方および平成11年3月31日までに資格取得見込みの方
消防士	1人	昭和48年4月2日から昭和56年4月1日生まれの方で学歴を問わない

# 市営住宅の入居者を募集

市営住宅の入居者を、次のとおり募集します。

- ▼提出書類
  - 市営住宅入居申込書
  - 市営住宅入居調査書
  - 入居者全員の住民票(外国人の場合は、外国人登録済証明書)
  - 入居者全員の所得を証明する書類(学生の場合、学生証の写し)
- ※なお、申込者の状況により、各種証明書を提出していただく場合があります。
- ▼入居可能日 平成10年10月1日(木)
- ※落選者は1年間、または次の募集まで、今回応募した住宅の補欠者として登録します。
- ▼問い合わせ 施設建設課 市営住宅係 ☎(85)1111内線570

住宅名称	募集戸数	住宅種別タイプ	月額家賃(円)	所在地	交通	建設年度	有駐車場
小暮	1	一般住宅(3DK)	29,700~49,200	高野山537-1-4-104号	JR天王台駅から徒歩15分	平成3年	有
都部	3	一般住宅(2K)(2DK)	5,800~9,600 10,400~17,300	都部69番地10-15・17号	JR湖北駅から徒歩20分	昭和44年	無
日秀	1	一般住宅(3K)	10,400~17,300	日秀132番地1-104号	JR湖北駅から徒歩15分	昭和47年	無

※高齢者、障害者世帯は基準額により、家賃が変わることがあります。

# 敬老祝金・祝品を贈呈

市では、9月に高齢者の長寿を祝い、敬老祝金を贈呈し、次に該当する方にお祝いメッセージをお贈りします。(申請は不要です)

▼対象者 9月1日現在で市内に引き続き5カ月以上居住し、次に該当する方

◎77歳の方(大正9年9月2日から大正10年9月1日まで)

◎88歳の方(明治42年9月2日から明治43年9月1日まで)

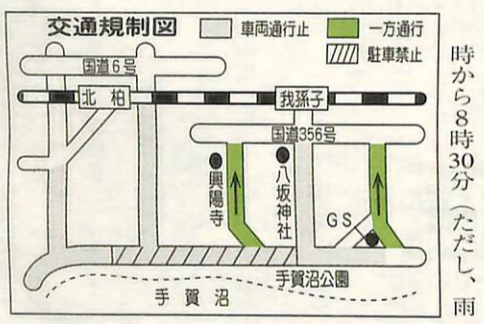
◎99歳の方(明治31年9月2日から明治32年9月1日まで)

◎100歳以上の方(明治31年9月1日以前に生まれた方) : 3万円

◎100歳以上の方(明治31年9月1日以前に生まれた方) : 5万円

対象となる方には、申請書

# 夜空を彩る1万5千発 手賀沼花火大会



今年も手賀沼浄化の願いを込めて手賀沼花火大会が、8月1日(土)に行われます。

▼日時 8月1日(土)午後7時から8時30分(ただし、雨天は中止)

▼会場 手賀沼公園

▼交通規制 会場へは電車、バスをご利用ください。

なお、我孫子駅発の阪東バスは、午後5時30分以降第一小経由になります。

▼問い合わせ 手賀沼花火大会実行委員会 ☎(85)3131、商工観光課 ☎(85)1111 \*当日の問い合わせ : テレホンサービス ☎0180-9994187(午前8時から)



# 介護保険特集

# 平成12年度から 制度がスタート

# 三世代が安心して暮らせる社会を



デイサービスによるリハビリ風景

高齢化が進み、寝たきりや痴ほうなどで介護を必要とする人が急速に増加し、介護が大きな社会問題となつていきました。介護が必要になつても、できる限り自立し、尊厳をもって生活できるようにすることは国民共通の願いですが、現実的には家族だけで介護を行うことは、非常に困難になつていきました。平成12年4月からスタートする「介護保険制度」は、介護を必要とする方が安心して十分な介護を受けられるよう、家族だけでなく、社会全体で支えていくための制度です。

## Ⅱ 高齢者福祉課介護保険準備室

国の推計によると、寝たきりや痴ほうなどで介護を必要とする人が急速に増加し、介護が大きな社会問題となつていきました。介護が必要になつても、できる限り自立し、尊厳をもって生活できるようにすることは国民共通の願いですが、現実的には家族だけで介護を行うことは、非常に困難になつていきました。平成12年4月からスタートする「介護保険制度」は、介護を必要とする方が安心して十分な介護を受けられるよう、家族だけでなく、社会全体で支えていくための制度です。

現行の高齢者介護サービスは、特別養護老人ホームやホームヘルプサービスなど、市が措置を行う「福祉制度」と、女性が

## 運営主体は 我孫子市

介護保険制度の保険者（運営主体）は我孫子市です。

介護保険に加入する方は、市内在住の65歳以上の高齢者の方全員と、40歳以上65歳未満の若年者で医療保険（社会保険・国民健康保険など）に加入している方です。

65歳以上の高齢者の方を「第1号被保険者」、40歳以上65歳未満の方を「第2号被保険者」といいます。

## 介護サービスを利用できる方は

介護サービスを利用することができるとは、

＊第1号被保険者の方は、寝たきり、痴ほうなどで常に介護が必要な方、または、虚弱などで常時の介護が必要な方が、家事や身支度などの日常生活に支援が必要な方です。  
＊第2号被保険者の方は、初期痴ほう症や脳血管障害な

ど加齢による病気が原因で、介護が必要になつた方に限られます。

## 介護サービスを利用するときは

介護サービスを利用する方は、次の手続きが必要になります。（上図参照）

- ① 我孫子市に要介護（または要支援）認定の申請を、本人や家族などが行います。
- ② 市では、申請を受理すると職員が訪問して、食事や入浴などの日常生活動作を調査します。
- ③ 市の介護認定審査会では、訪問調査の結果とかかりつけ医の意見に基づき、寝たきりや痴ほうなどの要介護（または要支援）となるおそれがある介護の必要度（要介護度の審査・判定を行います）。
- ④ 要介護（または要支援）認定

定を受けると、介護サービス計画に基づく在宅介護・施設介護サービス（次頁表参照）が総合的に利用できます。

## 保険料の算定と納付方法は

第1号被保険者の方が負担する保険料は、介護サービス水準に応じて市町村単位で保険料を算定します。

保険料の納付は、年金額が一定額以上の方は、老齢・退職年金からの特別徴収（天引き）が行われます。それ以外の方は、市町村が個別に徴収します。

また、第2号被保険者の方の保険料は、自らが受ける介護サービスに対応するものだけでなく、親の介護を世代間連帯で社会的に支援するという性格も有しています。現在加入している社会保険や国民健康保険などの各保険者が、医療保険料（税）と一括して徴収します。

## 今後の事業 スケジュール

＊市民参加による事業計画素案作成  
＊介護サービスの種類と量を把握するための各種調査  
＊サービスの申請から提供までの仕組みを検証するモデル事業の実施  
《平成11年度》  
＊事業計画策定完了  
＊第1号被保険者への受給者証の交付  
＊介護認定審査会の設置  
＊要介護認定の申請受付  
＊要介護（要支援）の調査・認定開始  
＊介護保険料率の決定  
《平成12年4月1日》  
＊介護保険制度スタート

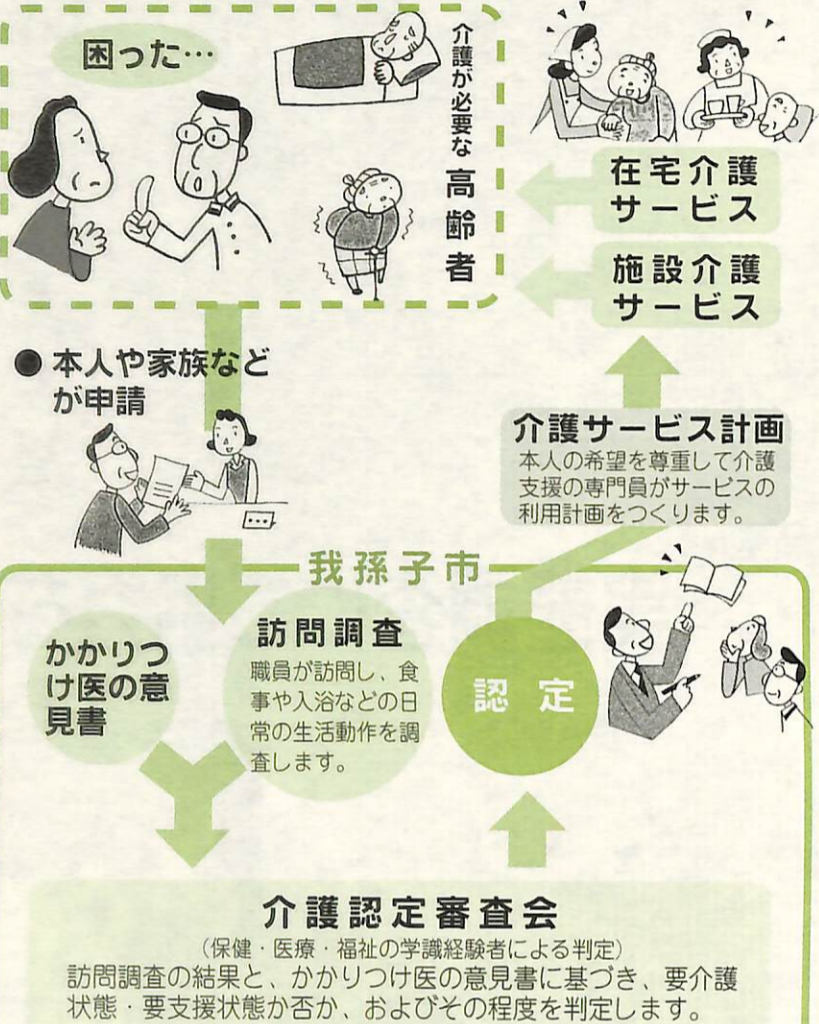
## 介護保険制度のしくみ

	第1号被保険者	第2号被保険者
加入する方	65歳以上の方	40歳以上65歳未満の医療保険に加入している方
介護サービスを利用できる方	・寝たきり・痴ほうなどで入浴、排せつ、食事などの日常生活動作について常に介護が必要な方 ・家事や身支度など日常生活に支援が必要な方	・初老期痴ほう、脳血管障害など、老化によって介護が必要となった方
保険料の算定	・所得段階に応じて市町村ごとに設定 ※平成12年度全国平均1人当たり月額2500円程度（厚生省試算）	・各医療保険者ごとに介護保険料率を求め、それに被保険者の報酬を乗じたものを介護保険料とする
保険料の納付方法	・年金額が一定額以上の方は、年金保険者が特別徴収（天引き） ・それ以外の方は、市町村が個別に徴収	・医療保険料（税）と一括して徴収

## 利用者が費用の1割を負担

介護サービス利用者は、自己負担1割を負担します。

## ● 介護サービスの利用方法 ●



介護サービス計画  
本人の希望を尊重して介護支援の専門員がサービスの利用計画をつくりま

## 我孫子市

### 訪問調査

職員が訪問し、食事や入浴などの日常生活動作を調査します。

### 認定

### 介護認定審査会

（保健・医療・福祉の学識経験者による判定）

訪問調査の結果と、かかりつけ医の意見書に基づき、要介護状態・要支援状態が否か、およびその程度を判定します。



# 介護保険事業計画策定委員が決まりました

介護保険制度が平成12年4月スタートするのに伴い、制度の基本となる市介護保険事業計画の策定をはじめ、介護サービスの水準や保険料の算定、また今後の高齢者福祉計画策定への提言などを審議する「介護保険事業計画策定委員」が決まりました。

6月27日に初会合が開かれ、役員選出や今後の審議日程などを協議しました。

## ▼介護保険事業計画策定委員

委員長	山下 静平	学識経験者
副委員長	梅田 美保	福祉関係者
委員	加田 博秀	学識経験者
〃	佐藤 雅教	保健医療関係者
〃	竹内 邦夫	保健医療関係者
〃	畠山 由夫	保健医療関係者
〃	星野 順一郎	保健医療関係者
〃	井上 千恵子	福祉関係者
〃	小倉 正一	福祉関係者
〃	木田 典子	公募委員(被保険者)
〃	石澤 多喜男	公募委員(被保険者)
〃	花島 隆	市保健福祉部長

任期：平成10年6月27日から平成12年3月31日

市では、「介護保険事業計画」を策定するため、次のとおり実態調査を行います。

## 実態調査にご協力を

調査期間：7月下旬から10月末日まで

調査は、介護状態にある方の発見や、市の高齢者施策への要望をおうかがいする「高齢者一般調査」、介護サービスを利用する方の状態や介護サービス利用の意向を市職員が訪問して調査する「要援護高齢者需要調査」などを行い、市民の皆さんが必要としている介護サービスの種類や量などを把握します。

また、病院に入院されている方についても、調査対象とします。なお老人保健施設に入所されている方は千葉県が調査を行います。

これらの各種調査は、介護保険制度運営の骨格を決定するための基礎データの把握と同時に、平成12年度からスタートする新しい「福祉推進6か年計画」の、高齢者施策の方向性を定めるための大変重要な調査です。

調査対象となられた皆さんのご協力をお願いします。

要調査です。施設の職員などにより調査を行います。

\*特別養護老人ホーム待機者調査

特別養護老人ホームへの入所待機者の方を対象とする調査で、市や施設の職員などにより調査を行います。

\*若年者一般調査

40歳以上65歳未満の方を対象に3000人を無作為抽出し、保健福祉サービスに対する意識などを、郵送により調査を行います。

\*サービス供給量調査

介護サービスを提供する可能性のある民間事業者を対象に、調査を行います。

▼調査期間 7月下旬から10月末日まで

▼問い合わせ 高齢者福祉課 介護保険準備室(85)1111 内線460・586

調査は、介護状態にある方の発見や、市の高齢者施策への要望をおうかがいする「高齢者一般調査」、介護サービスを利用する方の状態や介護サービス利用の意向を市職員が訪問して調査する「要援護高齢者需要調査」などを行い、市民の皆さんが必要としている介護サービスの種類や量などを把握します。

また、病院に入院されている方についても、調査対象とします。なお老人保健施設に入所されている方は千葉県が調査を行います。

これらの各種調査は、介護保険制度運営の骨格を決定するための基礎データの把握と同時に、平成12年度からスタートする新しい「福祉推進6か年計画」の、高齢者施策の方向性を定めるための大変重要な調査です。

調査対象となられた皆さんのご協力をお願いします。

要調査です。施設の職員などにより調査を行います。

\*特別養護老人ホーム待機者調査

特別養護老人ホームへの入所待機者の方を対象とする調査で、市や施設の職員などにより調査を行います。

\*若年者一般調査

40歳以上65歳未満の方を対象に3000人を無作為抽出し、保健福祉サービスに対する意識などを、郵送により調査を行います。

\*サービス供給量調査

介護サービスを提供する可能性のある民間事業者を対象に、調査を行います。

▼調査期間 7月下旬から10月末日まで

▼問い合わせ 高齢者福祉課 介護保険準備室(85)1111 内線460・586

# 在宅介護サービス

## 訪問介護(ホームヘルプサービス)

ホームヘルパーが家庭を訪問して、介護や家事の援助を行います

## 訪問入浴

浴槽を積んだ入浴車で家庭を訪問して、入浴の介護を行います

## 訪問・通所によるリハビリテーション

理学療法士や作業療法士が家庭を訪問したり、あるいは施設において、リハビリテーションを行います

## 居宅療養管理指導

医師、歯科医師、薬剤師などが家庭を訪問し、療養上の管理や指導を行います

## 訪問看護

看護婦などが家庭を訪問して、看護を行います

## 日帰り介護(デイサービス)

デイサービスセンターなどにおいて、入浴、食事の提供、機能訓練などを行います

## 短期入所生活・療養介護(ショートステイ)

介護を必要としている方を、施設に短期間お預かりします

## 痴呆性対応型グループホーム

痴呆のため介護を必要とする方々が、10人前後で共同生活を営む住居において介護を行います

## 特定施設入所者生活介護

有料老人ホーム、ケアハウスなどにおいて、提供されている介護なども対象となります

## 福祉用具の貸与・購入費の支給

車イスやベッド等の福祉用具について貸与を行うほか、貸与にならないような特殊尿管などについて購入費の支給を行います

## 住宅介護支援

手すりの取り付けや段差解消などの小規模な住宅改修について、その費用を支給します

## 居宅介護支援(ケアマネージメントサービス)

介護を必要としている心身の状況、意向を踏まえ、上記の福祉サービス、我孫子市が行う特別給付、医療サービスの利用などに関し、介護サービス計画(ケアプラン)を作成し、これらが確実に提供されるよう介護サービス機関などとの連絡調整を行います

## 介護サービスにおける利用者負担額(参考例)

(1)在宅介護サービス		対応するサービス	支給限度額	利用者負担額	
介護度・身体状況			(月額)	(月額)	
〈要支援〉 虚弱、日常生活の能力は基本的にあるが、入浴、衣服着脱などで介護が必要			6万円	6千円	
〈要介護1〉 立ち上がりや歩行が不安定。衣服着脱、清掃などで介護が必要	ホームヘルプ	14万円	1万4千円		
	訪問看護	16万円	1万6千円		
〈要介護2〉 起き上がりも自力では困難。食事、排せつ、入浴などで介護が必要	デイサービス	17万円	1万7千円		
	ショートステイ	19万円	1万9千円		
〈要介護3〉 起き上がり、寝返りができない。毎日の介護が必要	訪問・通所リハビリテーション	22万円	2万2千円		
	等々のサービスを組み合わせます	27万円	2万7千円		
〈要介護4〉 日常生活の能力がかなり低下。意思の疎通ができない。毎日の介護が必要		23万円	2万3千円		
〈要介護5〉 生活全般にわたり部分的または全般的な介護に頼る。1日5回以上の介護が必要		23万円	2万3千円		
		29万円	2万9千円		
(2)施設介護サービス		施設名	高齢者の状態	利用限度額	利用者負担額
		特別養護老人ホーム	寝たきり。常時介護が必要となり在宅生活が困難	23万円 ※食費は一部自己負担あり	2万4千円 +2万3千円 計4万7千円

## 施設介護サービス

療養型病床群、老人性痴呆患者、その他介護体制が整った医療施設への入院  
対象者は長期にわたり療養を必要とする患者

## 老人保健施設への入所

対象者は病状安定期にあり、入院治療をする必要はないが、リハビリ、看護を必要とする寝たきりの方など

## 特別養護老人ホームへの入所

対象者は常時介護が必要で、在宅生活が困難な寝たきりの方など



# かくごんはじぶんのためのいのちづな

## 夏の交通事故防止運動 7月20日～8月20日

7月20日(月)から8月20日(木)まで「夏の交通事故防止運動」を実施します。

いよいよ夏休みが始まります。家族や友だち同士で海や山に出かけたり、子どもたちも外で遊ぶ機会が増えますが、その一方で旅行などへ出かけるマイカーの量も増え、ちよつとした気のゆるみから思わぬ交通事故がおこります。

悲惨な交通事故をなくすために、一人ひとりが交通ルールを守り、思いやりとゆずりあいの心を持ちましょう。

### 夜間に外出するときは

この時期は夜間の外出が多くなるので、外出の際には目立つように明るい服装や反射材をつけるなどの工夫をし、自転車の乗るときは必ずライトを点灯しましょう。

### シートベルトは命綱

市が今年6月に行ったシートベルト着用率調査では70%を超える着用率がありました。この数字は、年々、上昇の傾向にあります。

**重点目標**

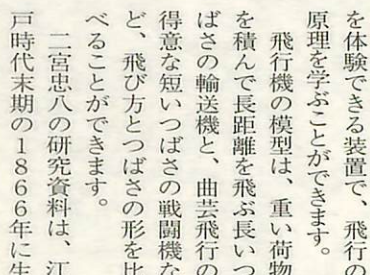
- 高齢者と子どもの交通事故防止
- シートベルトの着用の徹底
- スピードの出し過ぎ等無謀運転の防止
- 自転車の通行マナーの向上

# 夏休みは毎日営業 手賀沼公園 ミニSL・レンタサイクル

あゆみの郷公社では、お子さんの夏休みに合わせ、次の期間中、ミニSLとレンタサイクルの営業を毎日行います。

新しく大きくなったミニSLが、皆さんをお待ちしています。

- ▼期間 7月18日(土)から8月31日(月) (ただし、雨天・荒天の場合は中止)
- ▼営業時間 午前10時から午後5時
- ▼場所 手賀沼公園
- ▼料金 \*ミニSL:1周100円 \*レンタサイクル:3時間500円、以降1時間ごとに100円(小学生以下は半額)
- ▼問い合わせ (財)あゆみの郷公社 ☎(85)1130 (土・日曜日・祝日を除く)



いまま開催中の企画展「鳥の形とくらしⅢ・つばさの飛行」の展示内容を8月2日(火)から新たに展示に加わるのは、仙台市科学館(宮城県)から贈られた風洞模型と交通博物館(東京都)からお借りする飛行機の模型、日本で初めて飛行機をつくらうとした二宮忠八の研究資料です。

風洞模型は、つばさが風の流れに浮き上がる力(揚力)を体験できる装置で、飛行の原理を学ぶことができます。

飛行機の模型は、重い荷物を積んで長距離を飛ぶ長いつばさの輸送機と、曲芸飛行の得意な短いつばさの戦闘機など、飛び方とつばさの形を比べることが出来ます。

二宮忠八の研究資料は、江戸時代末期の1866年に生

# ちびっこ交通安全大会



小さな子どもたちの交通事故を防止するため「ちびっこ交通安全大会」を開催します。交通安全教育は幼児期から

- ▼日時 8月9日(日)午後1時30分開場、2時開演
- ▼場所 市民会館
- ▼内容 \*劇団ビッカリ座公演 交通安全劇「犬のお巡りさんと横断歩道」 \*歌のお姉さんショー \*警察音楽隊演奏
- ▼入場方法 交通整備課(市役所本庁2階)、各支所、行政連絡所で配布する無料入場券を当日持参。
- ▼入場券配布 7月16日(木)から(無くなり次第締め切り)
- ▼定員 先着1000人
- ▼問い合わせ 交通整備課 ☎(85)1111 内線330

# 鳥の形とくらしⅢ・つばさの飛行 展示内容を充実して8月23日まで期間延長・鳥の博物館

また忠八の「鳥のように空を飛ぶ」という思いを、うかがうことができるかもしれません。

空飛ぶ機械ともいえる鳥のつばさを飛行機と比べてみると、飛行のしくみを体験したり、大人から子どもまで楽しめる展示を用意します。

今年の夏休みはぜひ鳥の博物館へ来て下さい。鳥のつばさと飛行、くらし方の関係について、よりいっそう、知識と興味を深めることができます。

▼問い合わせ 鳥の博物館 ☎(85)2212

# 児童扶養手当制度 父に認知された未婚の母の子も受給対象に 対象となる方は手続きをお早めに

8月1日から、未婚の母の子(非嫡出子)が父に認知された場合は、児童扶養手当が支給されることになりました。

未婚の母の子が、父に認知されたために手当の認定請求ができなかった方や、父に認知されたことにより、受給資格を喪失した方も対象になります。

8月分から手当の支給を希望する方は、8月1日以前でも認定請求を受け付けてください。早めに手続きをしてください。(ただし、所得による支給制限があります)

▼問い合わせ 児童保育課 児童家庭係 ☎(85)1111 内線347

# 視聴覚ライブラリー 新着フィルム・テープのご利用を

ご家族や友達同士で映画会を開いて楽しんでみませんか。ぜひご利用ください。

なお、16ミリ映写機を操作するためには、16ミリ映写機操作講習修了証が必要です。

- ☆新着16ミリフィルム \*トイレットの花子さん(30分)
- \*のどか森のリトル・ジョイ(23分) \*いじめっこ狼とナナちゃん(24分)
- \*友情のキックオフ(27分)
- \*はむこ参る!(20分)
- ☆新着ビデオ \*学校農園でいきいき農業体験(44分) \*「大切にしよう!心とからだ」シリーズ(4巻) \*はくだつて、きれいにしたいんだ(15分) \*二匹の猫と元氣な家族(25分) \*チェリーブラッサム(42分)
- ▼問い合わせ 教育委員会 社会教育課 ☎(85)1151

# 千葉県女性センターフェスティバル 企画・作品募集

政治活動にかかるとは不可

- ▼募集期限 8月15日(土)
- ▼開催日程 11月21日(土)から23日(祝)
- ▼女性のための文化祭
- ▼募集内容 絵画:テーマ自由(50号以内) 書道:テーマ自由(小画仙半切以内、縦長使用に限る) 写真:テーマ①魅力・気力・活力にあふれた輝いている女性の姿 テーマ②女性が写した「ちばの姿」(白黒またはカラーの四ツ切判かワイド四ツ切判)
- ▼募集期間 9月10日(木)から30日(水)
- ▼展示期間 11月17日(火)から12月6日(日)
- ▼応募方法 市役所企画課、各公民館・図書館で配布している募集要項による。
- ▼応募先・問い合わせ 〒277-0882 柏市柏の葉4-3の1 さわやかちば県民プラザ内千葉県女性センター ☎(40)8602

# 借入れは計画的に 消費者金融 利用の心構え

欲しい物があるけれど、お金が足りない。そんなとき、安易に消費者金融やクレジットカード(キャッシング)に頼っていませんか。

近年、多重債務(何カ所かから借金をすること)に陥った人が増加し、市の消費生活センターでも、昨年度の借入金に関する相談件数は平成8年度の2倍近くに上っています。利用する場合は以下のことに気をつけてください。

- Ⅱ借りる前にⅡ
- ◎利息を含めた返済額を考えると、借金をしてまでも必要なお金が検討する。
- Ⅱ借りるときⅡ
- ◎借り入れる額と期間を必要最小限にとどめる。
- ◎登録簿や貸付条件表を掲示している、正規の貸金業者かを確かめる。

# 50周年を迎えた検察審査会

検察審査会制度が、7月12日に施行50周年を迎えました。この制度は、一般の国民から11人の検察審査員を選び、犯人と思われる人(被疑者)を検察官が裁判にかけなかったこと(不起訴処分)を審査する制度です。

検察審査会は全国に201庁あり、これまでに検察審査員や補充員(欠員がきたら)に選ばれた方は45万人を数えます。被害者の申し立てなどで審査した事件は13万件、検察審査会の議決によって検察官が起訴した事件も1000件を超えています。

この制度について詳しく知りたい方は、松戸検察審査会事務局 ☎047(368)5141へお問い合わせください。

- ◎借入書の写しを受け取り、保管する。
- Ⅱ返済のときⅡ
- ◎領収書を必ず受け取り、支払い状況を管理する。
- ◎返済したら、契約書や差し入れ書類を返してもらおう。
- Ⅱ返済が行き詰まったらⅡ
- 借金の全容を把握して、返済計画を立て直すことが必要です。できるだけ早く、公的機関等へ相談してください。
- ▼問い合わせ 市消費生活センター ☎(85)0999 千葉県金融課 ☎043(223)2795 (社)千葉県貸金業協会 ☎043(284)4100





ふなかわ たける 舟川 武くん (根戸・1歳3カ月)

すこやかちゃん

ほり はる な 堀 春 奈ちゃん (柴崎台・1歳2カ月)



もよおし

夏休み「木工教室」

壁掛け時計づくりにチャレンジしてみませんか。
日時・場所 8月7日(金)午後1時から3時、知的障害者更生施設「あらかき園」
対象 小学校4年から6年生
定員 15人(応募者多数の場合は抽選)
参加費 800円
申し込み・問い合わせ 往復ハガキに住所、氏名、学年、電話番号を明記し、7月27日(月・消印有効)までに新木1637あらかき園(88)4188へ

夏休み折り紙教室

日時 8月7日(金)午後1時から3時30分
場所 湖北地区公民館
テーマ 昆虫…カブト虫、チョウチョなど
対象・定員 小学生以上、先着40人(低学年はなるべく親子で)
参加費 300円(材料・資料代)
持参 ハサミ、ノリ、ゴミ袋、作品を持ち帰るための箱・袋
申し込み・問い合わせ 電話で湖北地区公民館(88)4433へ

第9回家庭婦人オープン・トリプルダブルス卓球大会

日時・場所 8月19日(水)午前9時受付、市民体育館
種目 1チーム6人による3ダブルス団体戦(ABCランク別)
※アンチ・粒高は使用禁止
対象 30歳以上の女性
参加費 1チーム4000円(郵便振替で口座番号00160-5-562972口座名我孫子市卓球連盟へ)
申し込み・問い合わせ ハガキに住所、氏名、電話番号、団体名、大会名、ランクを明記し、7月31日(金・必着)までに久寺家1の10の7内田喜代子(84)5996へ

第8回墨雅会展

日時 7月31日(金)から8月4日(火)午前10時から午後6時(7月31日は午後1時から、8月4日は午後3時まで)
場所 市民プラザ(入場無料)
問い合わせ 小泉(84)9983

千葉県生涯大学校作品展

日時 8月24日(月)から27日(木)午前10時から午後4時(ただし、27日は午後2時まで)
場所 県生涯大学校京葉学園(千葉市中央区)、入場無料
内容 書、絵画、彫刻、陶芸他
問い合わせ 県生涯大学校事務局(043)266)4705

夏休みやさしく学べる環境講座 手賀沼船上見学・石けん工場見学

①手賀沼船上見学
日時 8月4日(火)午前10時から正午(荒天中止)
集合場所 中央公民館
②石けん工場見学
日時 8月25日(火)午前8時45分市民会館駐車場集合(雨天実施)
見学先 ミヨシ(株)〈東京都墨田区〉、昼食は各自で持参
定員 ①、②とも先着40人
参加費 無料
申し込み・問い合わせ 電話で商工観光課消費指導係(85)1111内線329へ

机の上で簡単に弾ける「自動伴奏付中高用ミニ・キーボード」講習会

日時・場所 7月22日(水)、28日(火)、8月4日・11日(火)午前10時から正午、湖北地区公民館
対象 中高年の方(楽譜が読めなくても大丈夫です)
定員 先着20人
参加費 1回300円(楽器は無料でお貸しします)
申し込み・問い合わせ 電話で福原(84)4712へ

平和行進我孫子コース

日時・場所 7月23日(木)午前9時、湖北駅南口集合(雨天実施)
コース 湖北駅南口→天王台北近隣センター(昼食)→泉→市役所前→手賀沼公園→つくし野(午後4時到着予定)
※昼食は主催者で用意します
問い合わせ 稲垣(88)4404

親子でパン作り

日時 8月7日(金)・8日(土)午前10時から午後3時
場所 天王台北近隣センター
講師 河合雅子
対象・定員 市内在住の親子、1日先着15組(お子さんは5歳から12歳までで1家族2人まで)
参加費 1組500円
持参 エプロン、手ふきタオル、ふきん、筆記用具
申し込み 7月25日(土)までに直接、天王台北近隣センターへ
問い合わせ 杉山(84)9332

県立関宿城博物館 体験教室「土鈴作り」

日時・場所 8月8日(土)・22日(土)午前10時、関宿城博物館
講師 梅田宏
対象・定員 両日とも参加できる方、先着40人(小学4年生以下は保護者が同伴のこと)
参加費 500円(材料費)
持参 タオル、エプロン(または、汚れても良い服装で)
申し込み・問い合わせ 電話で関宿城博物館学芸課(96)1400へ

夏休みおたのしみ会

4歳から10歳位までのお子さんを対象に、影絵や素話、紙芝居、スライド上映をします。
お友達と一緒に、来てください。
日程・場所 \*7月22日(水)…湖北地区公民館(定員各回60人)
\*7月23日(木)…図書館布佐分館(同50人)
\*7月24日(金)…市民会館第4・5会議室(同80人)
時間 第1回…午前11時から11時45分、第2回…午後1時30分から2時15分、第3回…3時から3時45分(7月22日は第2回まで)
※3会場、各回とも同じ内容です
入場料 無料
問い合わせ 市民図書館本館(84)1110

第7回林奏楽会大正琴発表会

日時 7月25日(土)午前11時30分開場、正午開演(入場無料)
場所 市民会館
問い合わせ 林(86)0346

ぼしゅう

点字メニュー協力店

飲食店などで、視覚障害者のために点字メニューを置いていただける店を募集します。点字メニューはボランティアセンターが作りますので、ぜひご協力ください。
連絡先・問い合わせ 電話でボランティアセンター(85)5233へ

我孫子ビデオクラブ会員

ビデオ作品の制作にボランティアで参加していただける方を募集します。ビデオカメラをお持ちでなくても大丈夫。特にお話やナレーションのできる方、音楽に興味のある方は大歓迎です。また、当クラブではビデオ作品制作の指導もしています。お気軽にご連絡を。
活動日(月例会) 毎月第1日曜日、市民会館視聴覚室
問い合わせ 水野(82)4755

初心者のための介護講座「在宅介護入門」受講者

初心者向け在宅介護入門講座を開講します。全講座出席者はホームヘルパー3級資格が得られます。
日時 8月23日から11月14日までの土・日曜日午前9時から午後5時(全11回、時間変更あり)
場所 江戸川大学総合福祉専門学校(流山市)
対象・定員 高校生を除く18歳以上の方、40人(応募者多数の場合は抽選)
参加費 3500円(資料代別途)
申し込み・問い合わせ 往復ハガキに住所、氏名、年齢、性別、職業、電話番号を明記し、8月7日(金・必着)までに〒270-0198流山市駒木474江戸川大学総合福祉専門学校専修学校開放講座係(55)2691へ

平成11年4月採用千葉県警察官

受付期間 8月21日(金)まで
第1次試験日 9月5日(土)
受験資格 男子A…大学卒業(見込み)で採用時30歳未満、男子B・女子B…採用時30歳未満
※採用人数等、詳しくは我孫子警察署警務課(82)0110へ

放送大学10月入学学生

放送大学は、テレビ・ラジオを利用して、自宅で学習できる正規の大学です。18歳以上の方ならどなたでも入学できます。
募集学生 ①全科履修生(大学卒業をめざす学生)、②選科履修生(1年間在学)、③科目履修生(半年間在学)
受付期間 8月15日(土)まで
※入学方法等、詳しくは電話で放送大学(03)3605)2661へ

おしらせ

献血にご協力を

日時 7月31日(金)午前9時30分から正午、午後1時から4時
場所 市役所本庁正面玄関前
問い合わせ 厚生課(85)1111

英文ガイドブック発刊

ボランティアグループ「ボプラの会」が、市内の名所・旧跡を紹介した「英文ガイドブック」平成9年度改訂版を発刊しました。
頒布価格 1部200円
頒布場所・問い合わせ ボランティアセンター(85)5233

婦人児童センターの利用は9月30日まで

湖北台中央公園内にある婦人児童センターは、施設が老朽化したこと、湖北台近隣センターが完成したことから、9月30日をもって利用を終了します。
利用申込期限 8月31日(月)
申し込み 電話で同センター運営委員会佐川(87)1378へ
問い合わせ 児童保育課児童家庭係(85)1111

育児や介護の情報を無料提供 フレーフレー・テレホンちば

育児や介護を支援する事業として、(財)21世紀職業財団では、無料で情報を提供しています。
情報内容 \*育児情報…保育所、ベビーシッターなど \*介護情報…高齢者向け福祉サービス、介護用品など \*家事代行情報…家政婦紹介所、家事代行サービスなど
問い合わせ 月から金曜日午前9時30分から午後4時30分までにフレーフレー・テレホンちば(043)225)2020へ(祝日を除く)

被害者相談窓口のご利用を

県警察では、犯罪や交通事故の被害者やその遺族の各種相談や精神的悩みなどの相談に応じています。お気軽にご相談ください。
犯罪や事故の被害者相談 警察総合相談センター(043)227)9110
※毎週木曜日専門カウンセラーによる被害者カウンセリングも実施。女性被害110番 (043)223)0110
電車内での痴漢等の被害相談(鉄道警察隊)フリーダイヤル0120-048224
暴力団被害相談 (財)暴力団追放県民会議 (043)254)8930
少年に関する困りごと ヤングテレホンセンター(043)225)7867
我孫子警察署被害者相談窓口 警務課(82)0110
◎近隣センター等公共施設利用の活動などは、優先的に場所が確保されているものではありません。

忘れずに納めましょう

Table with 2 columns: 項目 (Item) and 納期限(口座振替日) (Payment Deadline). Rows include 固定資産税・都市計画税第2期, 国民年金(払込期限), 国民健康保険税第2期, 水道料金.

今月の休館日

Table with 2 columns: 館名 (Museum/Library Name) and 休館日 (Closed Days). Rows include 市民図書館, 中央・湖北地区公民館, 鳥の博物館, 市民プラザ, 市民会館, つくし野・西部福祉センター, 市民体育館.

定例教育委員会

日時・場所 7月28日(火)午後1時30分、水道局4階会議室
問い合わせ 教育委員会総務課

年金の振込通知の発行が年1回に

国民年金、厚生年金、船員保険の年金受給者には、支払額を年6回の支払いごとにお知らせしてきましたが、平成10年度からは1年間の支払内訳を、6月にまとめてお知らせすることになりました。通知がなくても、年金は従来どおり支払日に振り込まれます。
なお、年金を郵便局窓口で受け取られる方には、今までと同様に年6回、支払通知書が送られます。年金額が変更される場合は、年金額改定通知書でお知らせします。
問い合わせ 国保年金課年金係(85)1111

市指定下水道工事店に5業者が追加されました

市では、次の者を市指定下水道工事店に指定しました。排水設備工事や手続きは、市指定下水道工事店に直接依頼してください。

▼新規登録された市指定下水道工事店

Table with 3 columns: 工事店名 (Company Name), 住所 (Address), 電話 (Phone Number). Lists 5 newly registered companies.

問い合わせ 下水道課管理係(85)1111内線535

特定疾病で療養されている方に見舞金が支給されます

原因が不明で治療方法が確立されておらず、経過が慢性になる特定疾病で療養されている本人または保護者に見舞金を支給します。平成10年5月からは新たに「神経線維腫症」が対象疾病に追加されました。支給対象となる方は、次の書類により申請してください。
提出書類 (いずれか1部、コピーを提出) 特定疾患医療受給者票、千葉県小児慢性特定疾患医療受給券(または医療意見書)、特定疾患治療研究費申請書
申請先・問い合わせ 厚生課(85)1111内線309

Table with 2 columns: サービス名 (Service Name) and 電話番号 (Phone Number). Lists 4 services: テレホンサービス, テレホンサービス, テレホンガイド, ファクスガイド.